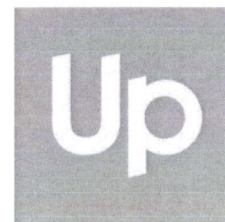


Zmluva o palivových kartách Shell

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej len „Zmluva“) medzi:



Obec Jatov

so sídlom: Jatov 190 Jatov 94109
adresa pre zaslanie karty: Jatov 190 Jatov 94109

registrácia: Obec, mesto (o.,m.úrad)

osoba oprávnená konať v mene spoločnosti: Adriana Matúšková

IČO: 308943

DIČ: 2021060723

IČ DPH:

IBAN: SK88 0200 0000 0001 7152 3172

SWIFT:

kontaktný e-mail: obecjatov@gmail.com

e-mail pre zasielanie elektronickej faktúry: obecjatov@gmail.com

kontaktná osoba: Adriana Matúšková

tel.:

mobil: 0903 575 873

(ďalej len „Zákazník“)

Up Déjeuner, s. r. o.

so sídlom: Tomášikova 16529/23/D, Bratislava - mestská časť Ružinov 821 01

adresa pre korešpondenciu: Up Déjeuner, s. r. o., Tomášikova 16529/23/D, Bratislava - mestská časť Ružinov 821 01

registrácia: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 150439/B

osoba oprávnená konať v mene spoločnosti: Ing. Igor Janok

IČO: 53528654

DIČ: 2121424228

IČ DPH: SK2121424228

IBAN: SK42 8100 0001 1502 7113 0237

BIC/SWIFT KÓD: KOMBSKBAXXX

tel.: 02/ 32 55 35 81

e-mail: palivo@up-dejeuner.sk

KM: Q9

(ďalej len „UpDJ“)

1. Predmet Zmluvy

1.1 UpDJ zabezpečí vydanie Kariet Zákazníkovi a bude vykonávať také činnosti, aby Zákazníkovi bolo umožnené nakupovať Tovar na Predajných miestach vykonaním Transakcie kartou.

2.1 Zákazník bude za plnenie záväzkov podľa Zmluvy spoločnosťou UpDJ (bod 1.1) a činnosti s tým súvisiace platiť Poplatky a bude platiť cenu Tvaru, ktorý bol nadobudnutý na Predajných miestach v tuzemsku alebo v zahraničí na základe Transakcie kartou vykonanou Kartami vydanými pre Zákazníka tak, ako mu boli vyúčtované podľa čl. 2.

2. Platby, spôsob ich vyúčtovania a splatnosť

2.1 Rozhodná pre vyúčtovanie je

2.1.1 cena Tvaru platná v čase vykonania kúpy Tvaru (Transakcie kartou) na Predajnom mieste

2.1.2 výška Platieb za mýtné služby tak, ako je účtovaná Prevádzkovateľom mýta Zákazníkovi v rozhodnom čase.

Cena za Tovar je vyúčtovaná dvoma spôsobmi, a to podľa toho, či ide o Tovar dodaný/poskytnutý spoločnosťou UpDJ na základe Transakcie kartou na Predajnom mieste v tuzemsku (bod 2.2) alebo o Tovar dodaný/poskytnutý na základe Transakcie kartou na Predajnom mieste v zahraničí a o Mýtné služby dodané/poskytnuté v zahraničí alebo v tuzemsku (bod 2.3)

2.2 UpDJ vystaví faktúru Zákazníkovi za predaj Tvaru, ktorý bol dodaný/poskytnutý počas fakturačného cyklu v súlade s článkom 6 Podmienok. Faktúry budú vystavené v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi daň z pridanej hodnoty. Vyúčtovanie bude uskutočňované v EUR.

2.3 Vyúčtovanie ceny Tvaru dodaného/poskytnutého Zákazníkovi za predaj Tvaru počas fakturačného cyklu na Predajnom mieste v zahraničí a Platieb za mýtné služby za Mýtné služby dodané/poskytnuté počas fakturačného cyklu, bude prebiehať na základe súhrnných faktúr vystavených vo fakturačnom cykle podľa čl. 2.2. Zmluvy. Z technických alebo iných dôvodov môže UpDJ vykonať vyúčtovanie v inom čase, za iné obdobie a iným spôsobom, ako je uvedené v predchádzajúcej vete.

2.4 Zákazník sa zaväzuje uhradiť spoločnosti UpDJ cenu Tvaru, Platby za mýtné služby, Poplatky a ostatné peňažné plnenia podľa tejto Zmluvy prevodom na účet spoločnosti UpDJ. Pre vylúčenie pochybností, povinnosť Zákazníka podľa tohto bodu sa považuje za splnenú dňom pripísania predmetnej čiastky na bankový účet spoločnosti UpDJ uvedený v hlavičke tejto Zmluvy.

3. Poplatky a platby

3.1 Výšku Poplatkov, spôsob ich vyúčtovania a splatnosť upravuje platný Cenník

3.2 UpDJ a Zákazník dojednávajú nasledovné ďalšie podmienky spolupráce:

- a) Zákazník si touto cestou záväzne objednáva službu zaslanie faktúry v papierovej forme (v prípade, že si túto službu Zákazník neobjedná záväzne, budú mu zasielané elektronické faktúry)

Zasielanie faktúry v papierovej forme:

☐ Áno ☒ Nie

- b) Zákazník bude platiť cez

☐ Inkaso ☒ Prevodom na účet ☐ Vkladom hotovosti na účet UpDj

3.3 Za čerpanie pohonných látok, ktoré bolo vykonané na základe Transakcie kartou na Predajnom mieste na území Slovenskej republiky, patrí Zákazníkovi zľava na každý natankovaný liter nasledovne:

- Zľava na 1l PHM 0,010 € bez DPH/liter pre štandardné palivá
- Zľava na 1l PHM 0,010 € bez DPH/liter pre prémiové palivá

3.4 V prípade ak sa UpDJ a Zákazník dohodli na úhrade faktúr formou inkasa v prospech UpDJ a ním vystavených faktúr podľa tejto Zmluvy, ktoré je Zákazník povinný zriadiť vo svojej banke na základe mandátu na inkaso v SEPA bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto Zmluvy a informovať o tejto skutočnosti UpDJ a to zaslaním poštou na adresu spoločnosti.

4. Úverový limit a splatnosť faktúry

- 4.1 Úverový limit za všetky vydané Karty je 200 € za mesiac.
 4.2 Splatnosť faktúry je 7 dní od jej vystavenia.
 4.3 Fakturačný cyklus sa dojednávajú na: 2x do mesiaca.

5. Všeobecné obchodné podmienky

5.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky pre používanie karty Shell Card v znení platnom (v zmluve len „Podmienky“) a Cenník. Zákazník vyhlasuje, že sa oboznámil s Podmienkami a Cenníkom a tieto prevzal, a toto potvrdzuje svojím podpisom na Zmluve.

5.2 V prípade zmeny Podmienok alebo Cenníka, ktoré by znamenali zmenu v odchýlkach alebo v podmienkach dohodnutých touto Zmluvou, ostávajú odchýlky z ustanovení Podmienok a podmienky dohodnuté v tejto Zmluve primerane v platnosti, a to vzhľadom na ich účel, aj po nadobudnutí účinnosti zmeny Podmienok alebo Cenníka.

5.3 UpDJ je oprávnený postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z uzatvorenej zmluvných vzťahov na tretie osoby (najmä pohľadávky voči Zákazníkovi vzniknuté z neuhradených faktúr).

6. Záverečné ustanovenia

6.1 Spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo Podmienok budú riešené príslušným súdom v Slovenskej republike podľa Civilného sporového poriadku.

6.2 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

6.3 Táto Zmluva môže byť zmenená len na základe písomného dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami okrem zmeny Podmienok a Cenníka, pre ktoré platia osobitné ustanovenia týkajúce sa spôsobu ich zmeny upravené v Podmienkach. Osobitné dodatky alebo dohody uzavreté medzi zmluvnými stranami upravujúce Mýtné služby majú prednosť pred ustanoveniami tejto Zmluvy v tom rozsahu, v akom sa odlišujú od ustanovení Zmluvy. Táto zmluva sa uzatvára na diaľku prostredníctvom telefonického rozhovoru.

V
dňa

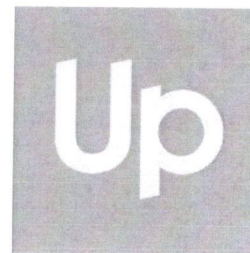
2

Zákazník



Up D

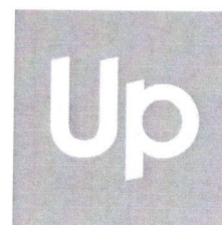
Príloha č. 1 – Cenník



- I. Cenník je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Platný od 19.08.2022
- II. Spoločnosť UpDJ je oprávnená účtovať nasledovné Poplatky:
- III. Nižšie uvedené Poplatky sú stanovené bez DPH. Na uvedené Poplatky bude uplatnená sadzba DPH v zmysle zákona 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov

Druh Poplatku	Výška Poplatku	Spôsob vyúčtovania a splatnosť
Poplatok za Transakcie kartou	0% v zahraničí a 0% na Slovensku z celkovej ceny Tovarů nakúpeného na čerpacích staniciach pohonných látok prevádzkovaných pod značkou Shell (ďalej len „ČS PHL Shell“) a vyúčtovanej za zúčtovacie obdobie	priebežne v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodov 2.2 a 2.3 Zmluvy
Servisný Poplatok za tretie strany	1 - 5% z celkovej ceny Tovarů nakúpeného na iných Predajných miestach euroShell Card ako ČS PHL Shell vyúčtovanej za zúčtovacie obdobie (vid' Zoznam servisných popl.)	priebežne v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodov 2.2 a 2.3 Zmluvy
Poplatok za Karty	0,00 € za jednu Kartu mesačne	v prvej najskôr vystavenej faktúre podľa bodu 2.2 Zmluvy po skončení mesiaca trvania Zmluvy a podľa splatnosti tejto faktúry
Poplatok za správu kariet	0,00 €	priebežne v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodov 2.2 a 2.3 Zmluvy
Poplatok za vydanie karty	0,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za doručenie karty/kariet	0,00 €	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za obnovenie karty	0,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za blokáciu karty	0,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za nahradenie kary pred ukončením jej platnosti	0,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za zaslanie faktúry v papierovej forme	2,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za zaslanie upomienky	7,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr
Poplatok za registráciu	10,00 €	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za neúspešné inkaso	7€	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr

Príloha č. 2 – Zoznam servisných poplatkov v partnerskej sieti



Krajina PHM MIMO ČS SHELL	Názov dodávateľa/služby	Kód produktu	Servisný poplatok	Poznámka
Slovensko aj zahraničie	Shell, Esso, Avia	z obratu	0,00%	
Slovensko	OMV	všetky palivá	2,00%	akceptácia len Multi kariet
Česká republika	EuroOil	z obratu	2,00%	
	Benzina	z obratu	2,00%	
Chorvátsko	Petrol Zagreb	30	3,00%	
Kosovo	Al Petrol	30	2,00%	
Nemecko	OMV	všetky palivá	2,00%	
		16	2,00%	
	Eni	30	2,00%	
Poľsko	Lotos	30	2,50%	
Rakúsko	Eni	30	2,00%	
Rumunsko	MOL	30	3,00%	
	Romania Smart Diesel	30	3,00%	
Rusko	Neftika	30	3,00%	
	Gazprom	30	10,00%	
Slovinsko	Petrol	30	5,00%	
	OMV	30	5,00%	
Srbsko	Coral	všetky palivá	2,00%	
		16	2,00%	
Švajčiarsko	Eni	30	2,00%	
Veľká Británie	Rontec Watford LTD	30	2,00%	
	Topaz N. Ireland	30	2,00%	
	Gleanor	30	2,00%	
	Manx Petroleums	30	2,00%	
	Valero Energy	30	2,00%	
	Certas Energy	30	2,00%	

TUNELY A MOSTY				
Belgicko	Liefkenshoek Tunnel	11	2,50%	
Dánsko	Great Belt Bridge, Oresund Bridge	11	3,50%	platba kartou
Dánsko/ Švédsko	Great Belt Bridge, Oresund Bridge	12	2,50%	Brobizz cez FDE
Francúzsko	Karta Frejus FDE	12	4,75%	
	Tunely	11	3,50%	platba kartou
Holandsko	Westerschelde Tunnel	11	2,50%	platba kartou
Nórsko	Tunely a diaľničné poplatky	11	3,50%	platba kartou
Rakúsko	Tunely	11	3,50%	vozidlá < 3,5t

DIAĽNICNÉ POPLATKY A CESTNÁ DAŇ				
Belgicko	Služba Axxes INTERROUTE PLUS	14	2,00%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass SAT	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass SAT, Telepass EU (Liefkenshoek Tunnel)	14	2,90%	
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U (Liefkenshoek Tunnel)	14	2,90%	
	Služba Satellit VIAPASS	14	2,00%	vozidlá > 3,5t
Bielorusko	Diaľničná známka	16	4,00%	
	Služba BelToll	14	4,00%	vozidlá > 3,5t
Bulharsko	Cestná daň	14	2,00%	
	Elektronická diaľničná známka	16	2,00%	
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	2,90%	vozidlá > 3,5t

Krajina	Názov dodávateľa/služby	Kód produktu	Servisný poplatok	Poznámka
Česká republika	Cestná daň	14	2,80%	vozidlá > 3,5t
	Diaľničná známka susedných štátov	16	2,00%	vozidlá < 3,5t
Dánsko (mosty)	Služba Telepass - Storebaelt (Great Belt) Bridge	14	2,90%	
	Služba Telepass - Oresund bridge	14	2,90%	
Eurovignette (Holandsko, Luxembursko, Dánsko, Švédsko, Veľká Británia)	Elektronické diaľničné známky - Eurovignety	16	2,50%	vozidlá > 12 t
Francúzsko	Služba Axxes INTERROUTE PLUS	14	2,50%	vozidlá > 3,5t aj < 3,5t
	Služba Telepass SAT	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass EU	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
Litva, Lotyšsko	Diaľničná známka – Union Tank	14	2,00%	vozidlá > 3,5t
Maďarsko	Služba HU-GO	12	2,50%	vozidlá > 3,5t
	Diaľničná známka	14	2,00%	vozidlá < 3,5t
Nemecko	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba TOLL COLLECT s palubnou jednotkou	14	2,00%	vozidlá > 7,5t
	Služba TOLL2GO	14	2,00%	vozidlá > 7,5t
	Služba TOLL COLLECT bez palubnej jednotky	16	2,00%	vozidlá > 7,5t
	Služba Telepass SAT	14	1,90%	vozidlá > 7,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	1,90%	vozidlá > 7,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U (Herrentunnel, Warnow tunnel)	14	2,90%	
	Služba Axxes INTERROUTE PLUS	14	1,90%	
	Služba Axxes INTERROUTE PLUS (Herrentunnel)	14	2,00%	
	Služba Telepass - (vrátane Svinesund bridge)	14	2,90%	
Nórsko	Služba FDE - BROBIZZ	12	2,50%	vozidlá > 3,5t

Poľsko	Diaľničný poplatok	12	2,00%	platba kartou
	Služba e-TOLL	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass SAT – A4	14	2,90%	platba na diaľnici A4
	Služba Telepass EU – A4	14	2,90%	platba na diaľnici A4
	Služba Telepass SAT - Poľsko	14	2,90%	nezahrňa diaľnicu A4
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
Portugalsko	Služba FDE - VIA T	12	4,75%	
	Služba Telepass SAT	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass EU	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Axxes INTERROUTE PLUS	14	2,50%	vozidlá > 3,5t
	Služba Axxes INTERROUTE PLUS	14	2,50%	vozidlá > 3,5t
Rakúsko	Diaľničný úsek Brenner	12	1,50%	platba kartou
	Služba Asfinag GO-BOX	14	2,00%	vozidlá > 3,5t
	Služba TOLL2GO	14	2,00%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass SAT	14	1,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass EU	14	1,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	1,90%	vozidlá > 3,5t
Rumunsko	Služba Axxes INTERROUTE PLUS	14	2,00%	vozidlá > 3,5t
Rusko	Diaľničná známka - Rovignette	16	4,00%	platba kartou
Slovensko	Služba Platon	14	3,00%	vozidlá > 12 t
	Služba SKYTOLL	14	2,50%	vozidlá > 3,5t
Slovinsko	Diaľničná známka susedných štátov	16	2,00%	vozidlá < 3,5t
Španielsko	Služba DARS GO	14	2,00%	vozidlá > 3,5t
	Služba FDE - VIA T	12	4,75%	
	Služba Telepass SAT	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass EU	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Axxes INTERROUTE PLUS	14	2,50%	vozidlá > 3,5t
Švajčiarsko	Cestná daň	14	3,50%	vozidlá > 3,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	2,90%	vozidlá > 3,5t

Krajina	Názov dodávateľa/služby	Kód produktu	Servisný poplatok	Poznámka
Švajčiarsko a Lichtenštajnsko	Služba Telepass SAT	14	2,90%	vozidlá > 3,5t
Taliansko	Služba FDE – Telepass	12	4,75%	
	Služba Telepass SAT	14	3,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Telepass EU	14	3,90%	vozidlá > 3,5t
	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	3,90%	vozidlá > 3,5t
Veľká Británia	Služba Toll4Europe EETS 4U	14	3,90%	vozidlá > 3,5t
	Diaľnicné poplatky LEVY HGV	16	3,50%	vozidlá > 12t

TRAJEKTY				
Belgicko, Francúzsko, Holandsko, Veľká Británia	P&O, Sea France	13	3,50%	
Nórsko	Služba Telepass	13	4,00%	
Všetky európske trasy	Transcamion	13	3,50%	

ROLA				
Rakúsko a iné	ROLA	17	3,50%	O-Kombi

ASISTENČNÉ SLUŽBY				
Celá Európa	EUROPE NET, TAI	06, 66, 69	2,50%	

PARKOVANIE				
Európa (dostupné krajiny)	Travis			
Európa (dostupné krajiny)	Telepass	67	5,00%	
Európa (dostupné krajiny)	Služba Toll4Europe EETS 4U	67	4,00%	
		67	4,00%	

AUTOUMYVÁREN PRE NÁKLADNÉ VOZIDLÁ				
Európa (dostupné krajiny)	Travis	64, 61	5,00%	

MESAČNÝ POPLATOK ZA PRÍSTUP DO SYSTÉMU				
Poplatok za prístup do systému EETS4U				
Poplatok za prístup do systému Telepass SAT	-	3,90 EUR	za jednotku	
Poplatok za prístup do systému Telepass EU	-	4,40 EUR	za jednotku	
	-	3,10 EUR	za jednotku	